

Số: 08/2019/QĐST-DS

Quận Lê Chân, ngày 10 tháng 10 năm 2019

**QUYẾT ĐỊNH**  
**CÔNG NHẬN KẾT QUẢ HÒA GIẢI THÀNH NGOÀI TÒA ÁN**  
**TÒA ÁN NHÂN DÂN QUẬN LÊ CHÂN, THÀNH PHỐ HẢI PHÒNG**

***Thành phần giải quyết việc dân sự gồm có:***

***Thẩm phán - Chủ tọa phiên họp:*** Bà Lê Thị Hải Yến

***Thư ký phiên họp:*** Ông Phạm Tuấn Anh - Thư ký Tòa án nhân dân Quận Lê Chân

***Đại diện Viện Kiểm sát nhân dân Quận Lê Chân tham gia phiên họp:*** Ông Nguyễn Vương Hoàng - Kiểm sát viên.

Ngày 10 tháng 10 năm 2019 tại trụ sở Tòa án nhân dân Quận Lê Chân, thành phố Hải Phòng mở phiên họp xét công nhận kết quả hòa giải thành ngoài Tòa án thụ lý số 31/2019/TLST-DS ngày 18 tháng 9 năm 2019 theo Quyết định mở phiên họp số 429/2019/QĐST-DS ngày 01 tháng 10 năm 2019.

***Người yêu cầu giải quyết việc dân sự:*** Chị Phạm Thị A; ĐKKHKT: Số 4/43 Đ phường A, quận Lê Chân, thành phố Hải Phòng; vắng mặt;

***Người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan:*** Ngân hàng TMCP V (V Bank); địa chỉ: Số 89 L, phường L, quận Đống Đa, thành phố Hà Nội; đại diện theo ủy quyền: Ông Lương Minh Th (Giấy ủy quyền số 2267/2019/UQ-VPB ngày 02 tháng 5 năm 2019) có mặt.

**NỘI DUNG VIỆC DÂN SỰ:**

Tại phiên họp chị Phạm Thị A có đơn đề nghị giải quyết vắng mặt tuy nhiên tại đơn yêu cầu và bản tự khai chị Phạm Thị A trình bày: Ngày 09/9/2019 tại Trung tâm hòa giải đối thoại Tòa án nhân dân Quận Lê Chân, chị và Ngân hàng Thương mại cổ phần V đã tự nguyện thỏa thuận được với nhau về toàn bộ các vấn đề cần giải quyết đối với số nợ của chị tại Ngân hàng Thương mại Cổ phần V cụ thể như sau:

Tính đến hết ngày 09/9/2019, chị Phạm Thị A còn nợ VBank tổng số tiền là 304.692.238 đồng (ba trăm linh tư triệu, sáu trăm chín mươi hai nghìn, hai trăm ba tám đồng); trong đó nợ gốc là 189.298.016 đồng (một trăm tám mươi chín triệu, hai trăm chín mươi tám nghìn, không trăm mười sáu đồng), nợ lãi là: 115.394.222

đồng (một trăm mười lăm triệu, ba trăm chín mươi tư nghìn, hai trăm hai mươi hai đồng) theo hai hợp đồng tín dụng đã ký kết gồm: Hợp đồng tín dụng số LD1619700859 ngày 12/7/2016, giải ngân ngày 15/7/2016, tại Ngân hàng TMCP V - Phòng giao dịch Q, Hải Phòng: số tiền nợ gốc là 158.410.312 đồng (một trăm năm mươi tám triệu, bốn trăm mười nghìn, ba trăm mười hai nghìn đồng), số tiền nợ lãi là 92.157.129 đồng (chín mươi hai triệu, một trăm năm mươi bảy nghìn, một trăm hai chín đồng).

Hợp đồng tín dụng số LD1719100716, giải ngân ngày 10/7/2017, tại Ngân hàng TMCP V - Phòng giao dịch Q, Hải Phòng: số tiền nợ gốc là 30.887.704 đồng (ba mươi triệu, tám trăm tám mươi bảy nghìn, bảy trăm linh bốn đồng), số tiền nợ lãi là 23.237.093 đồng (hai mươi ba triệu, hai trăm ba mươi bảy nghìn, không trăm chín mươi ba đồng).

Về phương thức thanh toán: Chị A sẽ có trách nhiệm thanh toán toàn bộ số nợ gốc và nợ lãi theo các lộ trình:

- Kỳ thứ nhất trước ngày 27/9/2019, chị A phải thanh toán cho VBank số tiền 27.000.000 đồng (hai mươi bảy triệu đồng), trừ vào số tiền nợ gốc.

- Kỳ thứ hai trước ngày 27/10/2019, chị A phải thanh toán tiếp cho VBank số tiền 27.000.000 đồng (hai mươi bảy triệu đồng), trừ vào số tiền nợ gốc.

- Kỳ thứ ba trước ngày 27/11/2019, chị A phải thanh toán tiếp cho VBank số tiền 27.000.000 đồng (hai mươi bảy triệu đồng), trừ vào số tiền nợ gốc.

- Kỳ thứ tư trước ngày 27/12/2019, chị A phải thanh toán tiếp cho VBank số tiền 27.000.000 đồng (hai mươi bảy triệu đồng), trừ vào số tiền nợ gốc.

- Kỳ thứ năm trước ngày 27/01/2020, chị A phải thanh toán tiếp cho VBank số tiền 27.000.000 đồng (hai mươi bảy triệu đồng), trừ vào số tiền nợ gốc.

- Kỳ thứ sáu trước ngày 27/02/2020, chị A phải thanh toán tiếp cho VBank số tiền 27.000.000 đồng (hai mươi bảy triệu đồng), trừ vào số tiền nợ gốc.

- Kỳ thứ bảy trước ngày 27/03/2020, chị A phải thanh toán tiếp cho VBank số tiền gốc còn lại là 27.298.016 đồng (hai mươi bảy triệu, hai trăm chín mươi tám nghìn, không trăm mười sáu đồng), và toàn bộ số nợ lãi tính đến ngày 09/9/2019 là 115.394.222 đồng (một trăm mười lăm triệu, ba trăm chín mươi tư nghìn, hai trăm hai mươi hai đồng) và số tiền lãi phát sinh theo thỏa thuận trong Hợp đồng tín dụng số LD1619700859 ngày 12/7/2016, giải ngân ngày 15/7/2016, và Hợp đồng tín dụng số LD1719100716, giải ngân ngày 10/7/2017 kể từ ngày 10/9/2019 cho đến khi tắt toán toàn bộ khoản vay.

Trường hợp chị A vi phạm bất kỳ kỳ trả nợ nào theo thỏa thuận trên thì VBank có quyền đề nghị cơ quan Thi hành án giải quyết theo quy định của pháp luật.

Nay chị A yêu cầu Tòa án nhân dân Quận Lê Chân công nhận kết quả hòa giải thành ngoài Tòa án giữa chị và Ngân hàng TMCP V.

Tại bản tự khai và tại phiên họp, người có quyền lợi và nghĩa vụ liên quan trình bày: Nhất trí với quan điểm của chị A đã trình bày tại đơn yêu cầu, bản tự khai và đề nghị Tòa án chấp nhận kết quả hòa giải thành ngoài Tòa án theo đơn yêu cầu của chị Phạm Thị A.

Quan điểm của đại diện Viện Kiểm sát nhân dân Quận Lê Chân tham gia phiên họp phát biểu ý kiến: Qua kiểm sát việc quá trình giải quyết việc dân sự từ khi thụ lý đến khi quyết định mở phiên họp, Thẩm phán đã thực hiện đúng quy định của Bộ luật Tố tụng dân sự. Về nội dung: Việc thỏa thuận giữa chị A và hàng TMCP V là hoàn toàn tự nguyện, không vi phạm điều cấm của luật, không trái đạo đức xã hội. Căn cứ vào các Điều 416; Điều 417; Điều 419 Bộ luật Tố tụng dân sự chấp nhận đơn yêu cầu công nhận kết quả hòa giải thành ngoài Tòa án của chị Phạm Thị A với Ngân hàng TMCP V.

### **NHẬN ĐỊNH CỦA TÒA ÁN:**

Sau khi nghiên cứu các tài liệu, chứng cứ trong hồ sơ yêu cầu công nhận kết quả hòa giải thành ngoài Tòa án được thẩm tra tại phiên họp; ý kiến của đương sự và đại diện Viện Kiểm sát tại phiên họp, Tòa án nhân dân Quận Lê Chân nhận định:

- Về tố tụng:

[1] Ngày 17/9/2019 chị Phạm Thị A nộp đơn yêu cầu Tòa án nhân dân Quận Lê Chân công nhận kết quả hòa giải thành giữa chị và Ngân hàng TMCP V tại trung tâm hòa giải, đối thoại Tòa án nhân dân Quận Lê Chân vào ngày 09/9/2019 là đúng quy định tại Điều 418 Bộ luật Tố tụng dân sự.

[2] Ngày 04/10/2019 chị Phạm Thị A có đơn xin giải quyết vắng mặt tại phiên họp nên căn cứ vào khoản 2 Điều 367 Bộ luật Tố tụng dân sự chấp nhận giải quyết vắng mặt của chị A.

[3] Theo đơn yêu cầu Công nhận kết quả hòa giải thành ngoài Tòa án thì chị Phạm Thị A hiện cư trú tại: Số 4/43 Đ, phường A, quận Lê Chân, thành phố Hải Phòng. Căn cứ khoản 7 Điều 27, điểm a khoản 2 Điều 35, điểm s khoản 2 Điều 39 Bộ luật Tố tụng dân sự việc yêu cầu trên thuộc thẩm quyền giải quyết của Tòa án nhân dân Quận Lê Chân, thành phố Hải Phòng.

- Về nội dung:

[4] Tại biên bản hòa giải thành chị Phạm Thị A và Ngân hàng Thương mại Cổ phần V đã thống nhất như sau: Tính đến hết ngày 09/9/2019, chị Phạm Thị A còn nợ Ngân hàng Thương mại Cổ phần V tổng số tiền là 304.692.238 đồng (Ba

trăm linh bốn triệu, sáu trăm chín mươi hai nghìn, hai trăm ba mươi tám đồng). Trong đó nợ gốc là 189.298.016 đồng( một trăm tám mươi chín triệu, hai trăm chín mươi tám nghìn, không trăm mười sáu đồng) nợ lãi là: 115.394.222 đồng (một trăm mười lăm triệu, ba trăm chín mươi tư nghìn, hai trăm hai mươi hai đồng).

[5] Về phương thức thanh toán: Chị Phạm Thị A sẽ có trách nhiệm thanh toán cho Ngân hàng Thương mại Cổ phần V (gọi tắt là VBank) theo lộ trình trả nợ như sau: Kỳ thứ nhất trước ngày 27/9/2019, chị A phải thanh toán cho VBank số tiền 27.000.000 đồng (hai mươi bảy triệu đồng), trừ vào số tiền nợ gốc; Kỳ thứ hai trước ngày 27/10/2019, chị A phải thanh toán tiếp cho VBank số tiền 27.000.000 đồng (hai mươi bảy triệu đồng), trừ vào số tiền nợ gốc; Kỳ thứ ba trước ngày 27/11/2019, chị A phải thanh toán tiếp cho VBank số tiền 27.000.000 đồng (hai mươi bảy triệu đồng), trừ vào số tiền nợ gốc; Kỳ thứ tư trước ngày 27/12/2019, chị A phải thanh toán tiếp cho VBank số tiền 27.000.000 đồng (hai mươi bảy triệu đồng), trừ vào số tiền nợ gốc; Kỳ thứ năm trước ngày 27/01/2020, chị A phải thanh toán tiếp cho VBank số tiền 27.000.000 đồng (hai mươi bảy triệu đồng), trừ vào số tiền nợ gốc; Kỳ thứ sáu trước ngày 27/02/2020, chị A phải thanh toán tiếp cho VBank số tiền 27.000.000 đồng (hai mươi bảy triệu đồng), trừ vào số tiền nợ gốc; Kỳ thứ bảy trước ngày 27/03/2020, chị A phải thanh toán tiếp cho VBank số tiền gốc còn lại là 27.298.016 đồng ( hai mươi bảy triệu, hai trăm chín mươi tám nghìn, không trăm mười sáu đồng) và toàn bộ số nợ lãi tính đến ngày 09/9/2019 là 115.394.222 đồng (một trăm mười lăm triệu, ba trăm chín mươi tư nghìn, hai trăm hai mươi hai đồng) và số tiền lãi phát sinh theo thỏa thuận trong Hợp đồng tín dụng số LD1619700859 ngày 12/7/2016, giải ngân ngày 15/7/2016, và Hợp đồng tín dụng số LD1719100716 , giải ngân ngày 10/7/2017 kể từ ngày 10/9/2019 cho đến khi tất toán toàn bộ khoản vay.

[6] Nếu chị A vi phạm bất kỳ lộ trình trả nợ nào theo thỏa thuận trên thì VPBank có quyền đề nghị cơ quan Thi hành án giải quyết theo quy định của pháp luật.

[7] Xét thấy thỏa thuận hòa giải thành tại Trung tâm hòa giải đối thoại Tòa án nhân dân Quận Lê Chân giữa chị Phạm Thị A và Ngân hàng Thương mại Cổ phần V là hoàn toàn tự nguyện, không vi phạm điều cấm của pháp luật, không trái đạo đức xã hội nên căn cứ vào Điều 416, 417, 419 của Bộ luật Tố tụng dân sự cần chấp nhận yêu cầu của chị Phạm Thị A.

[8] Về lệ phí: Chị Phạm Thị A phải chịu 300.000 đồng (ba trăm nghìn đồng) lệ phí dân sự sơ thẩm.

Căn cứ khoản 7 Điều 27; điểm a khoản 2 Điều 35; điểm s khoản 2 Điều 39; Điều 149; khoản 2 Điều 367; các điều 370, 371, 416, 417, 419 của Bộ luật Tố tụng dân sự; Nghị quyết số 326/2016/UBTVQH về án phí, lệ phí Tòa án,

### **QUYẾT ĐỊNH:**

**Điều 1.** Công nhận kết quả hòa giải thành ngoài Tòa án thụ lý số 31/2019/TLST-DS ngày 18 tháng 9 năm 2019, cụ thể như sau:

- Về khoản nợ: Tính đến hết ngày 09/9/2019 chị Phạm Thị A còn nợ Ngân hàng Thương mại Cổ phần V tổng số tiền là 304.692.238 đồng (Ba trăm linh bốn triệu, sáu trăm chín mươi hai nghìn, hai trăm ba mươi tám đồng). Trong đó nợ gốc là 189.298.016 đồng (một trăm tám mươi chín triệu, hai trăm chín mươi tám nghìn, không trăm mười sáu đồng); nợ lãi là: 115.394.222 đồng (một trăm mười lăm triệu, ba trăm chín mươi tư nghìn, hai trăm hai mươi hai đồng).

- Về phương thức thanh toán: Chị Phạm Thị A sẽ có trách nhiệm thanh toán cho Ngân hàng Thương mại Cổ phần V (gọi tắt VBank) toàn bộ số tiền nợ gốc và lãi trên theo lộ trình: Kỳ thứ nhất trước ngày 27/9/2019, chị A phải thanh toán cho VBank số tiền 27.000.000 đồng (hai mươi bảy triệu đồng), trừ vào số tiền nợ gốc; Kỳ thứ hai trước ngày 27/10/2019, chị A phải thanh toán tiếp cho VBank số tiền 27.000.000 đồng (hai mươi bảy triệu đồng), trừ vào số tiền nợ gốc; Kỳ thứ ba trước ngày 27/11/2019, chị A phải thanh toán tiếp cho VBank số tiền 27.000.000 đồng (hai mươi bảy triệu đồng), trừ vào số tiền nợ gốc; Kỳ thứ tư trước ngày 27/12/2019, chị A phải thanh toán tiếp cho VBank số tiền 27.000.000 đồng (hai mươi bảy triệu đồng), trừ vào số tiền nợ gốc; Kỳ thứ năm trước ngày 27/01/2020, chị A phải thanh toán tiếp cho VBank số tiền 27.000.000 đồng (hai mươi bảy triệu đồng), trừ vào số tiền nợ gốc; Kỳ thứ sáu trước ngày 27/02/2020, chị A phải thanh toán tiếp cho VBank số tiền 27.000.000 đồng (hai mươi bảy triệu đồng), trừ vào số tiền nợ gốc; Kỳ thứ bảy trước ngày 27/03/2020, chị A phải thanh toán tiếp cho VBank số tiền gốc còn lại là 27.298.016 đồng (hai mươi bảy triệu, hai trăm chín mươi tám nghìn, không trăm mười sáu đồng) và toàn bộ số nợ lãi tính đến ngày 09/9/2019 là 115.394.222 đồng (một trăm mười lăm triệu, ba trăm chín mươi tư nghìn, hai trăm hai mươi hai đồng) và số tiền lãi phát sinh theo thỏa thuận trong Hợp đồng tín dụng số LD1619700859 ngày 12/7/2016, giải ngân ngày 15/7/2016 và Hợp đồng tín dụng số LD1719100716, giải ngân ngày 10/7/2017 kể từ ngày 10/9/2019 cho đến khi tất toán toàn bộ khoản vay. Trong trường hợp chị Phạm Thị A vi phạm bất kỳ lộ trình trả nợ nào theo thỏa thuận trên thì VBank có quyền đề nghị cơ quan Thi hành án giải quyết theo quy định của pháp luật.

**Điều 2.** Về lệ phí: Chị Phạm Thị A phải chịu 300.000 đồng (ba trăm nghìn đồng) lệ phí dân sự sơ thẩm. Chị A đã nộp đủ 300.000 đồng tại Chi cục Thi hành án dân sự Quận Lê Chân theo biên lai thu tiền tạm ứng lệ phí số 0013426 ngày 18 tháng 9 năm 2019.

**Điều 3.** Quyết định này có hiệu lực thi hành ngay, không bị kháng cáo, kháng nghị theo thủ tục phúc thẩm.

**Điều 4.** Trường hợp quyết định được thi hành theo quy định tại Điều 2 Luật Thi hành án dân sự thì người được thi hành án dân sự, người phải thi hành án dân

sự có quyền thỏa thuận thi hành án, quyền yêu cầu thi hành án, tự nguyện thi hành án hoặc bị cưỡng chế thi hành án theo quy định tại các Điều 6, 7, 7a và 9 Luật Thi hành án dân sự; thời hiệu thi hành án được thực hiện theo quy định tại Điều 30 Luật Thi hành án dân sự

***Nơi nhận:***

- VKSND Quận Lê Chân;
- Người yêu cầu;
- Người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan;
- Chi cục Thi hành án dân sự Quận Lê Chân;
- Lưu: VT, hồ sơ việc dân sự.

**THẨM PHÁN - CHỦ TỌA PHIÊN HỌP**

**Lê Thị Hải Yến**